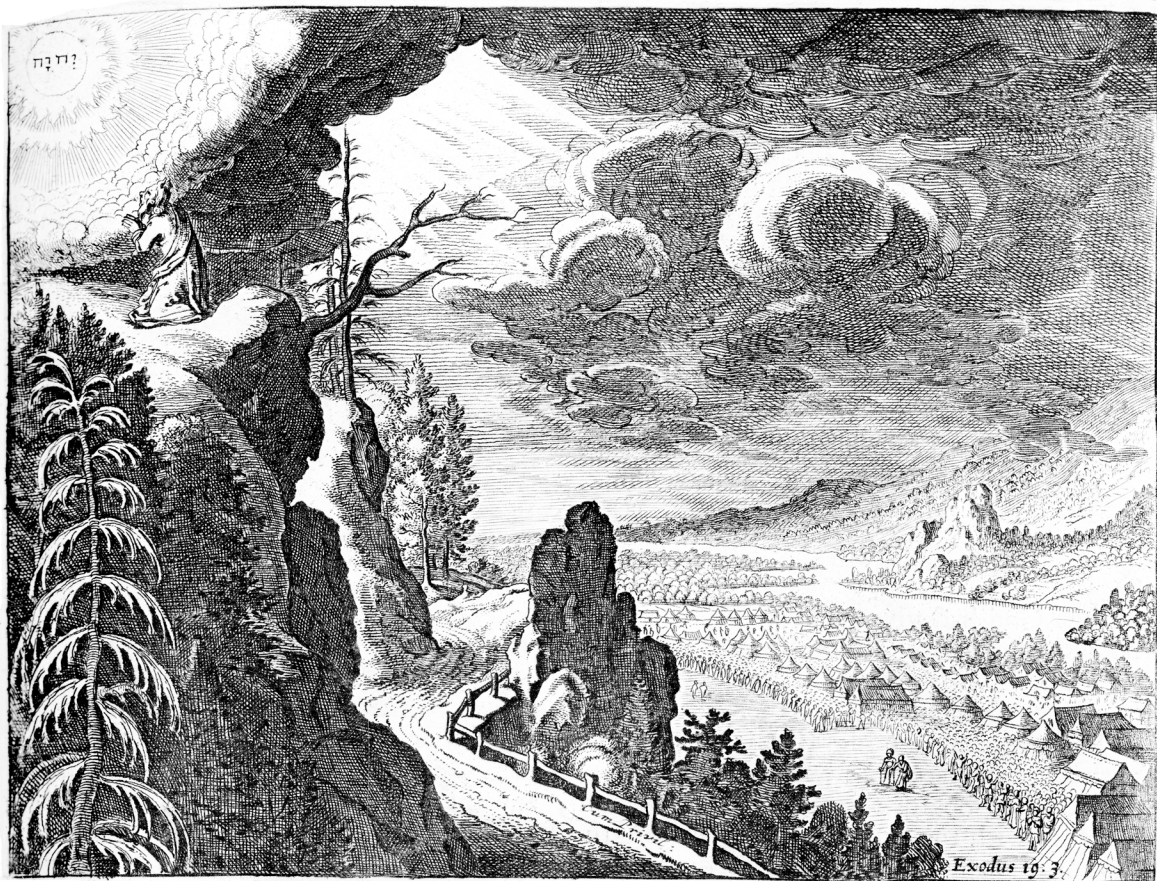




Nec mortale sonans.

Fulgura Sinæos & fæva tonitrua montes
Percellunt, Domini cum tuba grande sonat.
Inde dedit signata Deus sua marmore verba.
Legis opus duræ est ira tremenda Dei.

Dieu donne la Loi sur Sinai.

Après avoir marché de victoire en victoire,
Dieu leur montre en Sina des marques de sa gloire:
Sur ce fameux théâtre une céleste voix
Tonne, promet, menace, & leur donne des lois.

The law is given in thunder.

Thunder and lightning, and a smoaky cloud,
Cover'd the Mount; the trumpet founded loud:
There Moses spoke with God, receiv'd the law,
And all the people trembled when they saw.

Das Gesetz des Herrn ist vollkommen.

Gott hat die zeh'n Gebott in Steinen uns beschrieben /
Damit sie desto mehr in unsern Herzen blieben ;
Weil aber das Gesetz die Schwachen nur verwundet /
Heilt Gott den Schaden auch durch Christi Gnaden-Bund.

De Wet des Heeren is volkomen.

Gods vinger heeft in steen sijn wetten ingeschreven,
Daar Sinai van schrik schijnt self om hoog te beven;
De swakke ziel soo diep door d'oude wet gewond,
Krijgt heelsalf van genade, in 't heilig Christverbond.